
網路獨家新聞

Web Exclusive News

國際扶輪網路網址新風貌

RI Web site features new look



6月27日，國際扶輪揭露了它的公式網路網址 www.rotary.org 的新版本。首頁所提供新訊息項目單流線型的設計的特色使得使用者容易在這個網址周遭操作。橫越過首頁頂部重新更新的**操作橫桿** the navigation bar，改變了幾個部分的名稱並且**扶輪事務入口** the business portal 併入了該橫桿。

On 27 June, Rotary International unveiled the latest version of its official Web site, www.rotary.org. The home page's streamlined design features an updated menu to help users navigate easily around the site. In revamping the navigation bar across the top of the home page, the names of several sections were changed and the link to the business portal was incorporated in the bar.

- “**新聞編輯部 Newsroom**” 替代了“新聞和資訊 News and Information” 這個名稱，其特點為最新扶輪相關的訊息。新聞編輯部也提供公式扶輪期刊和網路獨家新聞的文章線上服務。“[Newsroom](#)” replaces the name “News and Information,” which features the latest updates about Rotary. The Newsroom also serves as the online home of official Rotary periodicals and Web-exclusive articles.
- “**事件 Events**” 原先稱做會議 Meetings 該部分之新名稱，與此有關於最近和即將來臨的事件的資訊，包括了2003年社長慶祝典禮和在日本大阪國際扶輪年會。“[Events](#)” is the new name for the section previously called “Meetings,” where information about recent and upcoming events, including the 2003 Presidential Celebrations and the RI Convention in Osaka, Japan, will be featured.
- “**訓練 Training**” 替代了集中於扶輪領導人教育的“**領導發展**” 該部分。該訓練區域也有**網路學習中心 E-Learning Center**，是一種讓扶輪社員及扶輪職員線上獨立學習的資源與訓練竅門的特點。“[Training](#)” replaces “Leadership Development,” the section that focuses on the education of Rotary leaders. The Training area also features the E-Learning Center, an online independent-study learning resource for both Rotarians and club officers, and training tips.

- “扶輪社支援 Club Support”，是“行政服務 Administrative Services”的最新版本，並將繼續為扶輪社和地區提供有用的資訊。“[Club Support](#),” the updated version of "Administrative Services," will continue to provide useful information for Rotary clubs and districts.
- “社員入口 Member Access”是扶輪事務入口 the business portal 的新家，在扶輪社員能夠查看他們對扶輪基金會的貢獻歷史和使用電子郵件的訂閱和其他的資料。“[Member Access](#)” is the new home of the Rotary Business Portal, where Rotary club members can view their contribution history to The Rotary Foundation and manage e-mail subscriptions and other data.

容易找到位於主要的**操作橫桿**上的按鈕，也將允許來訪者對扶輪基金會捐獻，從線上出版物目錄來採購，確定扶輪社例會時間club meeting times與地點(“**扶輪社定址器 Club Locator**”，參與各種討論論壇國際扶輪職員聯繫。

Easy-to-find buttons located above the main navigation bar will also allow visitors to contribute to The Rotary Foundation, shop from the Online Publications Catalog, locate club meeting times and locations ("Club Locator"), participate in various discussion forums, and contact RI staff.

此外，已經重新設計過網路網址的主要部分的**次首頁 front page** 包括例如新聞更新和其他的強調的部分。

Additionally, the front pages of the Web site's main sections have been redesigned to include featured content such as news updates and other highlights.

“國際扶輪網路網址是種高度有用並不斷地發展資源。”國際扶輪網路網址經理 Sherry Bondi 說。“我們相信這些新的特色將會提升扶輪社員及其他有意學習更多扶輪之參訪者的線上經驗。”

"The RI Web site is a highly useful and constantly evolving resource," says Sherry Bondi, RI's Web site manager. "We hope these new features will enhance the online experience of Rotarians and other visitors who are interested in learning more about Rotary."

鼓勵扶輪社員在6月27日上網參訪並將扶輪首頁加入**書籤(我的最愛) Bookmark** 並經常回來檢查更新新聞、網路網址強調的部分、以及網路獨家新聞特點。以前已將這個網址加入**書籤**部分的參訪者可能需要再重新更新他們的聯結設計已操作的網址。

Rotarians are encouraged to visit and bookmark the Rotary home page on 27 June and to check back often for news updates, highlighted sections of the

Web site, and Web exclusive features. Visitors who had previously bookmarked sections of the site may need to update their links after redesigned site is launched.

※注意：上國際扶輪網路網址新版本的首頁時請點選下之

Rotary International 按鈕



每按一次其新版本的首頁中段會出現不同資料如下：

